

Deuteronomy / אלה הדברים - According to 4Q29 Deuteronomy^b (4QDeut^b) - Verse Order

Chapter 29

24 [ואמרו] [על] [אשר] [עזבו] [את] [ברית] [יהוה] [אלהי] אבותם כ[רת] [עמם] [בהוציאו] [אתם] [מארץ] [מצרים]:

25 [וילכו] [ויעבדו] [אלהים] [אחרים] [וישתחוו] [להם] [אלהים] [אשר] [לא] [ידעום] [ו] לא חלק להם:
27 [ויתשם] [יהוה] [מעל] [אד] מתם [באף] [ובחמה] [ובקצף] [גדול] [וישלכם] [אל] [ארץ] [אחרת] [כיום] [הזה]:

Chapter 30

3 [ושב] [יהוה] [אלהיך] [את] [שבותך] [ורחמך] [ושב] [וקבצך] [מכל] [הע] מים אשר [הפיצך] [יהוה] [אלהיך] [שמה]:

4 [אם] [יהיה] [נדחך] [בקצה] [השמים] [משם] [יקבצך] [יהוה] [אלהיך] [ומש] ם יקחך:
5 והביאך [יהוה] [אלהיך] [אל] [הארץ] [אשר] [ירשו] [אבתיך] [וירשתה] [והיטבך] [והרבך] [מאבתיך]:
6 [ומל] [יהוה] [אלהיך] את לבבך ואת לבב [לבב] [זרעך] [לאהבה] [את] [יהוה] [אלהיך] [בכל] [לבבך] [ובכל] [נפשך] [למען] [חיידך]:

7 [ונתן] [יהוה] [אלהיך] את כל האלות האלה [על] [איביך] [ועל] [שנאיך] [אשר] [רדפוך]:

- 8 [ואתה] [תשוב] [ושמעת] [בקול] [יהוה] [ועשית] [א]ת כל מצותיו אשר אנכי [מצוך] [היום]:
- 9 [והותירך] [יהוה] [אלהיך] [בכל] [מעשה] [ידך] [בפרי] [בטנך] [ובפרי] [אדמתך] [ובפרי] בהמתך לטובה כי ישוב [יהוה] [לשוש] [עליך] [לטוב] [כ]אשר שש [על] [אבתיך]:
- 10 [כי] [תשמע] [בקול] [יהוה] [אלהיך] [לשמר] מצותיו [ו]חקותיו הכתובים [בספר] [התורה] [הזה] [כי] [ת]שוב אל יהוה אלהיך בכל לבבך [ו]בכל [נפשך]:
- 11 [כי] [המצוה] [הזאת] [אשר] [אנכי] מצוך היום [לא] [נפלא] [הוא] [ממך] [ולא] רחוקה היא ממך:
- 12 לא בשמ[ים] [הוא] [לאמר] [מי] [יעלה] [לנו] [השמימה] [ויקחה] [לנו] [וישמענו] [אתה] [ונעשנה]:
- 13 [ולא] מעבר לים היא לאמר מי יעבר [לנו] [אל] [עבר] [הים] [ויקחה] [לנו] [וישמענו] [אתה] [ונעשנה]:
- 14 [כי] [קרוב] [אליך] [הזב]ר מאד [בפי]ך ובלבבך ובידך לע[שותו]:

Chapter 31

- 9 [ויכתב] [משה] [את] [התורה] [הזאת] [ויתנה] [אל] [הכהנים] [בני] [לו]י הנשאים [את] [ארוך] [ברית] [יהוה] [ואל] [כל] [זקני] [ישראל]:
- 10 [ויצו] [משה] [אותם] [לאמר] [מקץ] [שבע] [שנים] במעד שנת [השמטה] [בחג] [הסכות]:
- 11 [בבוא] [כל] [ישראל] [לראות] [את] [פני] [יהוה] [אלהיך] [במקום] [אשר] יבחר תקראו [את] [התורה] [הזאת] [נגד] [כל] [ישראל] [באזניהם]:

12 [הקהל] [את] [העם] [האנשים] [והנשים] [והטף] [וגרך] [אשר] [בשעריך] [למען] [ישמעו] [ולמען] [ילמדו] [ויראו] [את] [יהוה] [אלהיכם] [ושמרו] [לעשות] את כל דברי התורה [הזאת]:

14 וי[אמר] [יהוה] [אל] [משה] [הן] [קרבו] [ימידך] [למות] [קרא] [את] [יהושע] [והתיצבו] [באהל] [מועד] [ואצונו] [וילך משה] [ויהושע] [ויתיצבו] [באהל] [מועד]:

15 [וירא] [יהוה] [באהל] [בעמוד] [ענן] [ויעמד] [עמוד] [הענן] פתח האהל [ל]:

16 ויאמר [יהוה] [אל] [משה] [הנך] [שכב] [עם] [אבתוך] [וקם] [העם] [הזה] [וזנה] [אחרי] [אלהי] נכר הארץ [אשר] [הוא] [בא] [שמה] [בקרב] [ועזבני] [והפר] [את] [בריתי] [אשר] [כרתי] [אתו]:

17 [וחרה] [אפי] בו ביום ההוא ועזבתים [והסתרתי] [פני] [מהם] [והיה] [לאכל] [ומצאהו] [רעות] [רבות] [וצרות] [ואמר] [ביום] ההוא על כי [אין] [אלהי] [בקרבי] [מצאוני] [הרעות] [האלה]:

24 [ויהי] [ככלות] משה לכתב את דברי התורה הזאת על ספר עד תמם:

25 ויצו משה את [הלויים] [נשאי] [ארון] ברית יהוה לאמר:

26 לקח את ספר התורה הזאת ושמתם אתו מצד [ארון] [ברית] [יהוה] [אלהיכם] והיה שם בכך לעד:

27 כי אנכי ידעתי את מריך ואת ערפך הקשה [הן] [בעודני] [חי] [ע]מכם היום ממרים הייתם עם יהוה ואף כי אחרי מותי:

28 הקהל [אלי את] [כל] [זקני] שבטיכם [וזקניכם] ושפטיכם ושטריכם ואדברה ב[אזניהם] [את] [הדברים] [האלה] ואעידה [בם] [את] [השמים] ואת הארץ:

²⁹ כי ידעתי א[חריו] [מותי] [כי] [השחת] תשחתון [וסרתם] [מן] ה[ד]רך אשר צויתי את[כ]ם וק[ראת]
[אתכם] [הרעה באחרית] [הי]מ[י]ם[]כי תעשו[ו] [את] [ה]רע ב[עי]ני יהוה להכעסו [במעשה] [ידיכם]:
³⁰ [וידבר] [משה] [באזני] [כל] [קה]ל ישראל [ל] [את] דברי השירה הזאת [עד] [תמם]:

Chapter 32

¹ [האזינו] ה[ש]מ[י]ם ואדברה ותשמע הארץ אמ[ר]י [פי]:
² [יערף] [כמטר] [ל]קח[י] [תזל] [כט]ל אמרתי [כשעירם] [עלי] [דשא] [וכרביבים] עלי ע[שב]:
³ [כי] [שם] [יהוה] [אקרא] [הבו] גדול[ה] [לאלהינו]:

Deuteronomy / אלה הדברים - According to 4Q29 Deuteronomy^b (4QDeut^b) - Direct Transcription

Column 1: Fragment 1, Fragment 2 Column 1, Fragment 3

- 1 [29:24 ברית יהוה אלהי] אבותם כ[רת עמם בהוציאו אתם מארץ מצרים²⁵ וילכו ויעבדו אלהים אחרים וישתחוו להם]
- 2 [אלהים אשר לא ידעום ו] לא חלק להם²⁶ ויחר אף יהוה בארץ ההוא להביא עליה את כל הקללה הכתובה בספר]
- 3 [הזה²⁷ ויתשם יהוה מעל אד]מתם [באף ובחמה ובקצף גדול וישלכם אל ארץ אחרת כיום הזה²⁸ הנסרת ליהוה]
- [
- Lines 4 - 7 Missing
- 8 [30:2 אתה ובניך בכל לבבך ובכל נפשך³ ושב יהוה אלהיך את שבותך ורחמך ושב וקבצך מכל הע]מים אשר
- 9 [הפיצך יהוה אלהיך שמה⁴ אם יהיה נדחך בקצה השמים משם יקבצך יהוה אלהיך ומש]ם יקחך⁵ והביאך
- 10 [יהוה אלהיך אל הארץ אשר ירשו אבותיך וירשתה והיטבך והרבך מאבתיך⁶ ומל יהוה אלהיך] את לבבך ואת לבב
- 11 [לבב זרעך לאהבה את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען חייד⁷ ונתן יהוה אלהיך] את כל האלות האלה
- 12 [על איביך ועל שנאיך אשר רדפוך⁸ ואתה תשוב ושמעת בקול יהוה ועשית א]ת כל מצותיו אשר אנכי
- 13 [מצוך היום⁹ והותירך יהוה אלהיך בכל מעשה ידך בפרי בטנך ובפרי אדמתך ובפרי] בהמתך לטובה כי ישוב
- 14 [יהוה לשוש עליך לטוב כ]אשר שש [על אבתיך¹⁰ כי תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר] מצותיו [ו]חקותיו הכתובים
- 15 [בספר התורה הזה כי ת]שוב אל יהוה אלהיך בכל לבבך [ובכל נפשך¹¹ כי המצוה הזאת אשר אנכי] מצוך היום
- 16 [לא נפלאת הוא ממך ולא] רחוקה היא ממך¹² לא בשמ[ים הוא לאמר מי יעלה לנו השמימה ויקחה לנו וישמענו]
- 17 [אתה ונעשנה¹³ ולא] מעבר לים היא לאמר מי יעבר [לנו אל עבר הים ויקחה לנו וישמענו אתה ונעשנה]
- 18 [14 כי קרוב אליך הדב]ר מאד [בפיך] ובלבבך ובידך לע[שותו¹⁵ ראה נתתי לפניך היום את החיים ואת הטוב ואת]

Column 2: Fragment 2 Column 2, Fragment 4

[^{31:9} לו] י הנשאים [את ארון ברית יהוה ואל כל זקני ישראל ¹⁰ ויצו משה אותם לאמר מקץ שבע שנים]	8
במעד שנת [השמטה בחג הסכות ¹¹ בבוא כל ישראל לראות את פני יהוה אלהיך במקום אשר]	9
יבחר תקראו [את התורה הזאת נגד כל ישראל באזניהם ¹² הקהל את העם האנשים והנשים]	10
והטף וגרך [אשר בשעריך למען ישמעו ולמען ילמדו ויראו את יהוה אלהיכם ושמרו לעשות]	11
את כל דברי הת[ורה הזאת ¹³ ובניהם אשר לא ידעו ישמעו ולמדו ליראה את יהוה אלהיכם כל]	12
[הימים אשר אתם חיים על האדמה אשר אתם עברים את הירדן שמה לרשתה]	13
¹⁴ וי[אמר יהוה אל משה הן קרבו ימיך למות קרא את יהושע והתיצבו באהל מועד ואצונו וילך]	14
[משה ויהושע ויתיצבו באהל מועד ¹⁵ וירא יהוה באהל בעמוד ענן ויעמד עמוד הע[נן פתח האהל]	15
[¹⁶ ויאמר יהוה אל משה הנך שכב עם אבתיך וקם העם הזה וזנה אחרי א[להי נאכר הא[ר]ץ [אשר]	16
[הוא בא שמה בקרבו ועזבני והפר את בריתי אשר כרתי אתו ¹⁷ וחרה אפי] בו ביום ההוא ועז[בתים]	17
[והסתרתי פני מהם והיה לאכל ומצאהו רעות רבות וצרות ואמר ביו]ם ההוא הלוא על כי [אין אלהי]	18

Column 3: Fragments 5 - 8

[^{31:24} ויהי ככלות] משה לכתב את דברי התורה הזאת על ספר עד תמם ²⁵ ויצו משה א[ת]	1
[הלויים נשאי ארון] ברית יהוה לאמר ²⁶ לקח את ספר התורה הזאת ושמתם אתו מצד [ארון]	2
[ברית יהוה אלה]יכם והיה שם בך לעד ²⁷ כי אנכי ידעתי את מריך ואת ערפך ה[קשה]	3

[הן בעודני חי ע]מכם היום ממרים הייתם עם יהוה ואף כי אחרי מותי ²⁸ הק[הילו אלי]	4
[את כל זקני] שבטיכם [וזקניכם] ושפטיכם ושטריכם ואדברה ב[אזניהם את]	5
[הדברים ה]אלה ואע[ידה במ את הש]מים ואת הארץ ²⁹ כי ידעתי א[חרי מותי]	6
[כי השחת] תשחתון [וסרתם מן] ה[ד]רך אשר צויתי את[כ]ם וק[ראת אתכם הרעה]	7
[באחרית הי]מ[י]ם[כי תעש]ו את ה[רע ב]ע[י]ני יהוה להכעסו [במעשה ידיכם ³⁰ וידבר]	8
[משה באזני כל קה]ל ישראל [ל את] דברי השירה הזאת [עד תמם]	9
[^{32:1} האזינו] ה[ש]מ[י]ם ואדברה[ותשמע הארץ אמ]רי פי	10
[² יערף כמטר ל]קה[י תזל כט]ל אמרתי]	11
[כשעירם עלי דשא וכרביבים] עלי ע[שב]	12
[³ כי שם יהוה אקרא הבו] גדול[ה לאלהינו]	13

Hebrew Comparison of the Text of Deuteronomy - Masoretic against 4Q29 Deuteronomy^b (4QDeut^b)

Chapter 29

24

Masoretic	וְאָמְרוּ עַל אֲשֶׁר עָזְבוּ אֶת־בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתָם אֲשֶׁר כָּרַת עִמָּם בְּהוֹצִיאוֹ אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וואמרו על אשר עזבו את ברית יהוה אלהי] אבותם כ[רת עמם בהוציאו אתם] [מארץ מצרים]
Highlighted Diff.	וואמרו על אשר עזבו את ברית יהוה אלהי אב ⁺ ו ⁺ תם -אשר- כרת עמם בהוציאו אתם מארץ מצרים

25

Masoretic	וַיִּלְכוּ וַיַּעֲבְדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לָהֶם אֱלֹהִים אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּם וְלֹא חָלַק לָהֶם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וילכו ויעבדו אלהים אחרים וישתחוו להם אלהים אשר לא ידעום ו]לא חלק להם
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיִּתְּשֵׁם יְהוָה מֵעַל אֲדָמָתָם בְּאֶף וּבַחֲמָה וּבְקֶצֶף גָּדוֹל וַיִּשְׁלַכְם אֶל-אֶרֶץ אַחֲרַת כַּיּוֹם הַזֶּה
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וַיִּתְּשֵׁם יְהוָה מֵעַל אֲדָמָתָם בְּאֶף וּבַחֲמָה וּבְקֶצֶף גָּדוֹל וַיִּשְׁלַכְם אֶל אֶרֶץ אַחֲרַת כַּיּוֹם] [הַזֶּה]
Highlighted Diff.	None Extant
Chapter 30	
3	
Masoretic	וַיָּשָׁב יְהוָה אֱלֹהֵיךָ אֶת-שְׁבוּתֶךָ וְרַחֲמֶךָ וַיָּשָׁב וַיִּקְבְּצֶךָ מִכָּל-הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפְיָצֶךָ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ שָׁמָּה
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וַיָּשָׁב יְהוָה אֱלֹהֵיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ וְרַחֲמְךָ וַיָּשָׁב וַיִּקְבְּצֶךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפְיָצֶךָ יְהוָה] [אֱלֹהֵיךָ שָׁמָּה]
Highlighted Diff.	None Extant
4	
Masoretic	אִם-יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְהַ הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצֶךָ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[אִם יִהְיֶה נִדְחֶךָ בְּקִצְהַ הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם יִקְבְּצֶךָ יְהוָה אֱלֹהֵיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ]
Highlighted Diff.	None Extant

5

Masoretic	וְהִבִּיאָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יְרָשׁוּ אֲבֹתֶיךָ וּיְרֻשְׁתָּהּ וְהִיטְבָךָ וְהִרְבָּךָ מֵאֲבֹתֶיךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	והביאך [יהוה אלהיך אל הארץ אשר ירשו אבותיך וירשתה והיטבך והרבך מאבותיך]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic	וּמַל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת-לִבְךָ וְאֶת-לִבֵּב זֶרְעֶךָ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ומל יהוה אלהיך] את לבבך ואת לבב [לבב זרעך לאהבה את יהוה אלהיך בכל לבבך] [ובכל נפשך למען חייך]
Highlighted Diff.	None Extant

7

Masoretic	וְנָתַן יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת כָּל-הָאֱלוֹת הָאֵלֶּה עַל-אִיְבֹיךָ וְעַל-שִׁנְאֵיךָ אֲשֶׁר רָדְפוּךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ונתן יהוה אלהיך] את כל האלות האלה [על איביך ועל שנאיך אשר רדפוך]
Highlighted Diff.	None Extant

8

Masoretic	וְאַתָּה תָּשׁוּב וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה וְעָשִׂיתָ אֶת-כָּל-מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ואתה תשוב ושמעת בקול יהוה ועשית א]ת כל מצותיו אשר אנכי [מצוך היום]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְהוֹתִירָךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל מַעֲשֵׂה יָדְךָ בְּפָרִי בְטֶנְךָ וּבְפָרִי בְהִמָּתְךָ וּבְפָרִי אֲדָמָתְךָ לְטוֹבָה כִּי יָשׁוּב יְהוָה לְשׁוֹשׁ עֲלֶיךָ לְטוֹב פְּאֻשָׁר-שָׁשׁ עַל-אַבְתֶּיךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[והותירך יהוה אלהיך בכל מעשה ידך בפרי בטנך ובפרי אדמתך ובפרי] בהמתך לטובה כי ישוב [יהוה לשוש עליך לטוב כ] אשר שש [על אבתיך]
Highlighted Diff.	והותירך יהוה אלהיך בכל מעשה ידך בפרי בטנך ובפרי ^א אדמתך ^ב ובפרי ^ב בהמתך ^א לטובה כי ישוב יהוה לשוש עליך לטוב כאשר שש על אבתיך

Masoretic	כִּי תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשָׁמֵר מִצְוֹתָיו וְחֻקֹּתָיו הַפְּתוּכָה בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת כִּי תָשׁוּב אֶל-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[כי תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר] מצותיו [ו] חקותיו הכתובים [בספר התורה הזוה] [כי ת]שוב אל יהוה אלהיך בכל לבב[ך ובכל נפשך]
Highlighted Diff.	כי תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר מצותיו וחק ^ו ו ^י תיו הכתוב ^י י ^א * ^ב * ^ג בספר התורה הזוה כי תשוב אל יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך

11

Masoretic	כִּי הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם לֹא־נִפְלֵאת הוּא מִמֶּךָ וְלֹא רַחֲקָה הוּא
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[כי המצוה הזאת אשר אנכי מצוך היום [לא נפלאת הוא ממך ולא] רחוקה היא ממך
Highlighted Diff.	כי המצוה הזאת אשר אנכי מצוך היום לא נפלאת הוא ממך ולא רחוקה היא +ממך+

12

Masoretic	לֹא בַשָּׁמַיִם הוּא לֵאמֹר מִי יַעֲלֶה־לָנוּ הַשָּׁמַיְמָה וְיִקְחֶהָ לָנוּ וְיִשְׁמְעֵנוּ אֹתָהּ וְנַעֲשֶׂנָהּ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	לא בשמ[ים הוא לאמר מי יעלה לנו השמימה ויקחה לנו וישמענו אתה ונעשנה]
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	וְלֹא־מֵעֵבֶר לַיָּם הוּא לֵאמֹר מִי יַעֲבֹר־לָנוּ אֶל־עֵבֶר הַיָּם וְיִקְחֶהָ לָנוּ וְיִשְׁמְעֵנוּ אֹתָהּ וְנַעֲשֶׂנָהּ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ולא] מעבר לים היא לאמר מי יעבר [לנו אל עבר הים ויקחה לנו וישמענו אתה] [ונעשנה]
Highlighted Diff.	ולא מעבר לים ה ^י *א לאמר מי יעבר לנו אל עבר הים ויקחה לנו וישמענו אתה ונעשנה

Masoretic	כִּי־קָרֹב אֵלַיךָ הַדְּבָר מְאֹד בְּפִיךָ וּבִלְבָבְךָ לַעֲשׂוֹתוֹ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[כי קרוב אליך הדב]ר מאד [בפי]ך ובלבבך ובידך לע[שותו]
Highlighted Diff.	כי קרוב אליך הדבר מאד בפִיך ובלבבך +ובידך+ לעש ^ו +תו

Chapter 31

Masoretic	וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָהּ אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנִּשְׂאִים אֶת־אָרוֹן בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ויכתב משה את התורה הזאת ויתנה אל הכהנים בני לו]י הנשאים [את ארון ברית] [יהוה ואל כל זקני ישראל]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיֵּצֵאוּ מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ שִׁבְעֵי שָׁנִים בְּמַעַד שָׁנַת הַשְּׂמִטָּה בְּחַג הַסִּפּוֹת
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ויצו משה אותם לאמר מקץ שבע שנים] במעד שנת [השמטה בחג הסכות]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	בבוא כָּל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת נֶגֶד כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאֲזִנֵיהֶם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[בבוא כל ישראל לראות את פני יהוה אלהיך במקום אשר] יבחר תקראו [את התורה] [הזאת נגד כל ישראל באזניהם]
Highlighted Diff.	בבוא כל ישראל לראות את פני יהוה אלהיך במקום אשר יבחר תקראו ⁺ את התורה הזאת נגד כל ישראל באזניהם
Masoretic	הִקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׁים וְהַטָּף וְגִרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וְלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיִּרְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[הקהל את העם האנשים והנשים] והטף וגרך [אשר בשעריך למען ישמעו ולמען] [ילמדו ויראו את יהוה אלהיכם ושמרו לעשות] את כל דברי הת[ורה הזאת]
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֵן קָרְבוּ יָמַיךָ לָמוֹת קְרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד וְאַצְּנֹנּוּ וַיִּלֶּךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	וי[אמר יהוה אל משה הן קרבו ימיך למות קרא את יהושע והתיצבו באהל מועד] [ואצונו וילך משה ויהושע ויתיצבו באהל מועד]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	וַיִּרְא יְהוָה בְּאֵהָל בְּעֵמֹד עֵנָן וַיַּעֲמֵד עֵמֹד הָעֵנָן עַל־פֶּתַח הָאֵהָל
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וירא יהוה באהל בעמוד ענן ויעמד עמוד הענן] נן פתח האהל [ל]
Highlighted Diff.	וירא יהוה באהל בעמוד ענן ויעמד עמוד הענן -על- פתח האהל

16

Masoretic	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה שָׁכַב עִם־אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה אַחֲרַי אֱלֹהֵי גִכְר־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוּא בְּא־שָׁמָה בְּקִרְבוֹ וְעִזְבֵנִי וְהִפִּיר אֶת־בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי אִתּוֹ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[ויאמר יהוה אל משה הנך שכב עם אבתיך וקם העם הזה וזנה אחרי א] להי נכר הא[ר]ץ [אשר הוא בא שמה בקרבו ועזבני והפיר את בריתי אשר כרתי אתו]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְתָרָה אִפִּי בּוֹ בַיּוֹם־הַהוּא וְעִזְבֹתֵיהֶם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מֵהֶם וְהָיָה לֶאֱכֹל וּמִצְאָהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עַל כִּי־אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצְאוּנֵי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וְחָרָה אִפִּי] בּוֹ בַיּוֹם הַהוּא וְעִזְ[בְּתֵיהֶם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מֵהֶם וְהָיָה לֶאֱכֹל וּמִצְאָהוּ רָעוֹת] [רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בִּי] הֲהוּא הֲלֹא עַל כִּי [אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצְאוּנֵי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה]
Highlighted Diff.	וְחָרָה אִפִּי בּוֹ בַיּוֹם הַהוּא וְעִזְבֹתֵיהֶם וְהִסְתַּרְתִּי פָנַי מֵהֶם וְהָיָה לֶאֱכֹל וּמִצְאָהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא ^ו עַל כִּי אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצְאוּנֵי הָרָעוֹת הָאֵלֶּה

Masoretic	וַיְהִי כְּכַלּוֹת מֹשֶׁה לְכַתֵּב אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת עַל־סֵפֶר עַד תַּמָּם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וַיְהִי כְּכַלּוֹת] מֹשֶׁה לְכַתֵּב אֶת דְּבַרֵּי הַתּוֹרָה הַזֹּאת עַל סֵפֶר עַד תַּמָּם
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיִּצֹ מֹשֶׁה אֶת־הַלְוִיִּם נִשְׂאֵי אָרוֹן בְּרִית־יְהוָה לֵאמֹר
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	וַיִּצֹ מֹשֶׁה א[ת הַלְוִיִּם נִשְׂאֵי אָרוֹן] בְּרִית יְהוָה לֵאמֹר
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	לָקַח אֶת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה וְשָׂמְתָם אִתּוֹ מִצֵּד אַרְוֹן בְּרִית־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְהָיָה־שֵׁם בְּךָ לְעֵד
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	לָקַח אֶת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת וְשָׂמְתָם אִתּוֹ מִצֵּד [אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵי] יְכֶם וְהָיָה שֵׁם בְּךָ לְעֵד
Highlighted Diff.	לָקַח אֶת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֹּאת וְשָׂמְתָם אִתּוֹ מִצֵּד אַרְוֹן בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְהָיָה שֵׁם בְּךָ לְעֵד

Masoretic	כִּי אָנֹכִי יָדַעְתִּי אֶת־מִרְיָךְ וְאֶת־עֲרֻפְךָ הַקָּשָׁה הֵן בְּעוֹדֵנִי חִי עִמָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם־יְהוָה וְאַף כִּי־אַחֲרֵי מוֹתִי
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	כִּי אָנֹכִי יָדַעְתִּי אֶת מִרְיָךְ וְאֶת עֲרֻפְךָ הַ[קָּשָׁה הֵן בְּעוֹדֵנִי חִי עִ]מָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם יְהוָה וְאַף כִּי אַחֲרֵי מוֹתִי
Highlighted Diff.	כִּי אָנֹכִי יָדַעְתִּי אֶת מִרְיָךְ וְאֶת עֲרֻפְךָ הַקָּשָׁה הֵן בְּעוֹדֵנִי חִי עִמָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם יְהוָה וְאַף כִּי אַחֲרֵי מוֹתִי

Masoretic	הִקְהִילוּ אֵלַי אֶת־כָּל־זִקְנֵי שְׁבֻטֵיכֶם וְשֹׁטְרֵיכֶם וְאֹדְבְרָה בְּאֲזִנֵיהֶם אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְאֶעֱיֵדָה בָּם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	הק[הילו אלי את כל זקני] שבטיכם [וזקניכם] ושפטיכם ושטריכם ואדברה ב[אזניהם] [את הדברים ה]אלה ואע[ידה במ את הש]מים ואת הארץ
Highlighted Diff.	הקהילו אלי את כל זקני +שבטיכם וזקניכם+ ושפטיכם ושטריכם ואדברה באזניהם את הדברים האלה ואעידה במ את השמים ואת הארץ

Masoretic	כִּי יִדְעֹתִי אַחֲרַי מוֹתִי כִּי־הִשְׁחַתְתָּ תִּשְׁחַתּוֹן וְסִרְתָּם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם וְקִרְאתָ אֶתְכֶם הֲרַעָה בְּאַחֲרִית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ אֶת־הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	כי ידעתי א[חרי מותי כי השחת] תשחתון [וסרתם מן] ה[ד]רך אשר צויתי את[כ]ם וק[ראת אתכם הרעה באחרית הי]מ[י]ם כי תעש[ו את ה]רע ב[עי]ני יהוה להכעסו [במעשה ידיכם]
Highlighted Diff.	כי ידעתי אחרי מותי כי השחת תשחתון וסרתם מן הדרך אשר צויתי אתכם וקראת אתכם הרעה באחרית הימים כי תעשו את הרע בעיני יהוה להכע-י-סו במעשה ידיכם

Masoretic	וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה בְּאָזְנֵי כָּל־קְהֵל יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד תָּמָּם
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[וידבר משה באזני כל קה] ל ישראל [ל את] דברי השירה הזאת [עד תמם]
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 32

1

Masoretic	הָאֲזִינוּ הַשָּׁמַיִם וְאֲדַבְּרָה וְתִשְׁמַע הָאָרֶץ אִמְרֵי־פִי
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[האזינו] ה [ש]מ [י]ם ואדברה ותשמע הארץ אמ [רי פי]
Highlighted Diff.	None Extant

2

Masoretic	יַעֲרֹף כַּמָּטֶר לְקִזְזֵי תִזּוּל פֶּטַל אִמְרָתִי כְשֶׁעִירָם עָלֵי־דָשָׂא וְכַרְבִּיבִים עָלֵי־עֵשֶׂב
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[יערף כמטר ל]קה [י תזול כט] ל אמרתי [כשעירם עלי דשא וכרביבים] עלי ע [שב]
Highlighted Diff.	None Extant

3

Masoretic	כִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא הָבוּ גִדְּל לְאֱלֹהֵינוּ
4Q29 Deuteronomy ^b (4QDeut ^b)	[כי שם יהוה אקרא הבו] גדול [ה לאלהינו]
Highlighted Diff.	כי שם יהוה אקרא הבו גד+ו+ל+ה+ לאלהינו